



COMMUNIQUÉ

LA PÊCHE, LE 19 SEPTEMBRE 2018

CHELSEA ET LA PÊCHE : DEUX PERSONNES SAUVÉES GRACE AU DÉFIBRILLATEUR

Samedi, le 11 août, vers 11 h 00, deux (2) policiers sont intervenus au Centre des visiteurs du parc de la Gatineau situé sur le chemin Scott, à Chelsea, concernant un enfant de deux (2) ans qui était en arrêt cardio-respiratoire.

Quelques minutes auparavant, le jeune enfant jouait à l'extérieur en compagnie des membres de sa famille lorsqu'il s'est plaint de douleurs au ventre, avant de tomber inconscient.

Sur place, les policiers ont rapidement utilisé l'appareil de défibrillation, tout en procédant à des manœuvres de réanimation. Au moment de quitter par ambulance vers le centre hospitalier, l'enfant avait repris un pouls. Transféré par la suite au CHEO, le jeune bambin se portait mieux.

Samedi, le 15 septembre, vers 18 h 00, deux (2) policiers du service de la Sécurité publique de la MRC des Collines-de-l'Outaouais ont répondu promptement à un appel médical sur le chemin de l'If, à La Pêche. Selon les informations obtenues, un homme âgé de 68 ans était alors victime en arrêt cardio-respiratoire.

Rapidement sur place, les policiers ont pris la relève d'un voisin infirmier qui avait déjà entamé la RCR. Ayant un défibrillateur dans l'auto-patrouille, le tout fut alors utilisé rapidement sur la victime et l'homme a recommencé à respirer par lui-même. Quelques minutes plus tard, la victime fut prise en charge par les paramédics et transportée au centre hospitalier de Wakefield.

Grâce aux manœuvres de l'infirmier et à l'intervention rapide des policiers avec le DEA, il fut possible de sauver une autre vie.

PRESS RELEASE

LA PÊCHE, SEPTEMBER 19, 2018

CHELSEA AND LA PÊCHE : DEFIBRILLATORS SAVE TWO PERSONS

Saturday, August 11, at approximately 11:00 hrs, two (2) police officers were called to intervene at the Gatineau Park Visitor Centre located on Scott Road, in Chelsea, on a two (2) year old child who was in cardio-respiratory arrest.

A few minutes earlier, the young child was playing outside with family members when he complained of stomach pains, before falling unconscious.

On site, police officers quickly used the defibrillator, while performing CPR maneuvers. At the time the ambulance left with the child for the hospital, he had a pulse. By the time the toddler was transferred to CHEO, his condition had improved.

Saturday, September 15, at approximately 18:00 hrs, two (2) police officers of the Public Security Service of the MRC des Collines-de-l'Outaouais promptly responded to a medical call on de l'If Road, in La Pêche. According to the information received, a 68 year old man was victim of a cardio-respiratory arrest.

Quickly on site, police officers took over from a neighbor, who happened to be a male nurse, who had already started CPR. Having a defibrillator in the police vehicle, it was quickly used on the victim, and the man started breathing on his own. A few minutes later, paramedics arrived and took charge of the victim, who was then transported to the Wakefield Hospital.

As a result of the manoeuvres by the male nurse and quick intervention by the officers with the defibrillator, they were able to save a life.

Chapeau aux intervenants et prompt rétablissement aux victimes

Hats off to the responders and a speedy recovery to the victim.

Le service de la Sécurité publique de la MRC des Collines-de-l'Outaouais possède dix-sept (17) défibrillateurs.

The Public Security Service of the MRC des Collines-de-l'Outaouais has seven (17) defibrillators.

Quelques statistiques concernant leur utilisation :

Here are some statistics relating to their use:

2016 :	10 utilisations
2017 :	10 utilisations
2018 :	13 utilisations.

2016:	10 times
2017:	10 times
2018 :	13 times.

-30-

Pour plus de renseignements composez le

Sergent Martin Fournel
 Section Relations communautaires et à la Prévention
 Service de la Sécurité publique
 MRC des Collines-de-l'Outaouais
 7, chemin Edelweiss
 La Pêche (Québec) J0X 3G0
 819-459-2422 ext.3262
 819-661-0656 Cellulaire

-30-

Pour plus de renseignements composez le

Sergent Martin Fournel
 Section Relations communautaires et à la Prévention
 Service de la Sécurité publique
 MRC des Collines-de-l'Outaouais
 7, chemin Edelweiss
 La Pêche (Québec) J0X 3G0
 819-459-2422 ext.3262
 819-661-0656 Cellulaire

For further inf

Sergeant Mar
 Public Relatio
 Public Securit
 MRC des Col
 7 Edelweiss P
 La Pêche, Qu
 819-459-2422
 819-661-0656